

FRAMMENTO DI ISCRIZIONE
IN CARATTERI NORD-ETRUSCHI
NEL MUSEO ARCHEOLOGICO DI COMO

Durante una revisione nel magazzino aperto verso il cortile, a pianterreno, dove sono sistemate la maggior parte delle iscrizioni romane del territorio, il prof. Paolo Maggi ha riconosciuto un frammento di pietra iscritta in caratteri nord-etruschi. Il pezzo è della stessa arenaria marnosa e della stessa forma di quello della iscrizione rinvenuta d'anno scorso nell'abitato preromano di Prestino (1). Le misure del parallelepipedo (lung. cm. 42; largh. cm. 13,5 e alt. cm. 16; sulla facciata più alta vi è l'iscrizione), sono supergiù le medesime di quello di Prestino, ma il nostro frammento è molto più corto. Evidentemente si tratta solo di uno spezzone frammentato (fig. 1).

Segnalato fin del 1879 come rinvenuto a Rondineto, fu trascritto con scarsa precisione (2); più tardi se ne accennò nuovamente senza però copiare la scritta (3) e fu presentato in *The Prae-Italic Dialects of Italy* (4) da J. Whatmough che, non potendo ritrovarla nel Museo di Como, trascrisse tale iscrizione ricostruendola dalla illustrazione presentata dal Barelli nel 1879.

La si ripresenta nella lettura più attendibile, per la estrema somiglianza con quella rinvenuta a Prestino e che, con tutta probabilità, ne aveva la stessa destinazione religiosa e funeraria o forse anche onoraria semplicemente.

Ne è indicazione la identità della pietra, la forma e le dimensioni delle lettere, la loro sistemazione fra due linee parallele ed il tipo di divisione mediante tre punti fra le parole.

Non si può dire di più anche in rapporto alla idea di Silvio Ferri che pensa si tratti di obelischi (5).

FERRANTE RITTATORE VONWILLER

(1) *St. Etr.* XXXIV, 1966.

(2) C. V. BARELLI, in *Riv. Arch. Aut. Prov. Dioc. Como* XV, 1879, p. 19, tav. II G.

(3) A. GIUSSANI, *ibidem* XLVI, 1902, p. 46.

(4) R. S. CONWAY - J. WHATMOUGH - S. E. THOMPSON, *The Prae-Italic Dialects of Italy* II, parte III, 1933, p. 103.

(5) *Studi Classici e Orientali* XVI, 1967.

Ringrazio vivamente la Dr. Anna Batchvarova per aver eseguito egregiamente il calco della presente iscrizione ed averne curata la lettura.

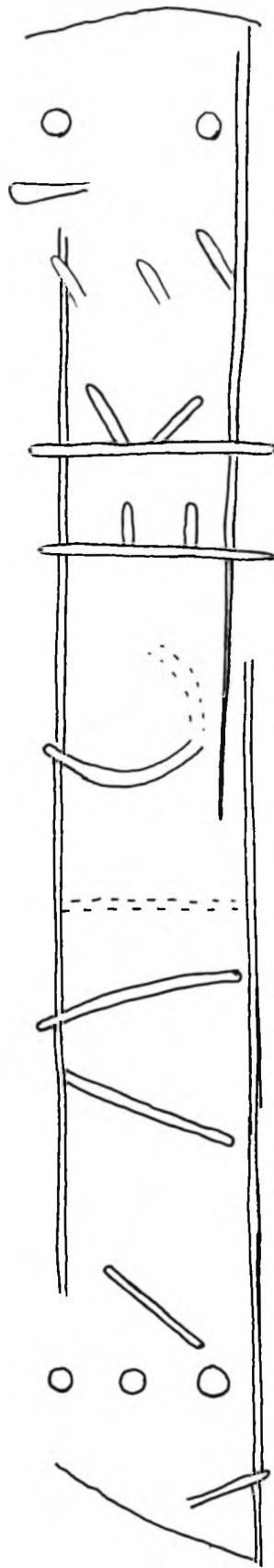


fig. 1.

VITA DELL'ISTITUTO

CONSIGLIO DIRETTIVO

Presidente	<i>Banti</i> Luisa
Vice Presidente	<i>Pallottino</i> Massimo
Segretario Generale	<i>Maetzke</i> Guglielmo
Consigliere	<i>Battisti</i> Carlo
»	<i>Caputo</i> Giacomo
»	<i>Ferri</i> Silvio
»	<i>Mansuelli</i> Guido Achille
»	<i>Neppi Modona</i> Aldo
»	<i>Rodolico</i> Francesco

MEMBRI NAZIONALI BENEMERITI

<i>De Francisci</i> Pietro	Via Bartolomeo Eustachio, 22 - Roma
<i>Ferrini Giaquili</i> Gian Francesco	Villa La Tana - Candeli (Firenze)

MEMBRI NAZIONALI ORDINARI (1)

(1933)

1 - <i>Banti</i> Luisa	Via G. Carducci, 13 - Firenze - T. 287110
2 - <i>Battisti</i> Carlo	Via Laura, 62 - Firenze - T. 295329
3 - <i>Bianchi Bandinelli</i> Ranuccio	Via Arenula, 21 - Roma - T. 655578
4 - <i>Devoto</i> Giacomo	Via di Camerata, 25 - Firenze - T. 51403
5 - <i>Levi</i> Teodoro	Scuola Archeologica Italiana - Leophoros Amalias, 56 - Atene
6 - <i>Magi</i> Filippo	Viale Medaglie d'Oro, 200 - Roma

(1) È indicato fra parentesi l'anno di nomina. Elenchi aggiornati al 1° novembre 1968.

- 7 - *Neppi Modona* Aldo Via Gropallo, 4-11 - Genova - T. 882257
 8 - *Pallottino* Massimo Via dei Redentoristi, 9 - Roma - T. 6569364
 9 - *Piccardi* Giorgio Piazza S. Stefano, 2 - Firenze - T. 23365

(1936)

- 10 - *Bandinelli* Goffredo Viale dell'Umanesimo (EUR), 12 - Roma -
 T. 5911768
 11 - *Cultrera* Giuseppe Corso Umberto I, 106 - Chiaromonte Gulfi
 (Ragusa) - T. 101
 12 - *Giannelli* Giulio Via di Montughi, 11 - Firenze - T. 42953
 13 - *Mingazzini* Paolino Via Romagna, 26 - Roma - T. 470227
 14 - *Romanelli* Pietro Via Tito Livio, 2 - Roma - T. 34944053
 15 - *Tagliavini* Carlo Piazza del Baraccano, 5 - Bologna - T. 392966

(1937)

- 16 - *Dainelli* Giotto Piazza Pasquale Paoli, 18 - Roma

(1939)

- 17 - *Alessio* Giovanni Via Posillipo, 102 - Napoli - T. 300187
 18 - *Barocelli* Pietro Corso Inghilterra, 45 - Torino T. 578810
 19 - *Brusin* Giovanni Via Roma - Aquileia (Udine) - T. 9166
 20 - *Graziosi* Paolo Via Puccinotti, 57 - Firenze - T. 489689
 21 - *Pagliari* Antonino Via Nomentana, 222 - Roma
 22 - *Pisani* Vittore Via Beretta, 2 - Milano - T. 892759
 23 - *Sergi* Sergio Piazza Crati, 11 - Roma

(1940)

- 24 - *Carobbi* Guido Via Crimea, 6 - Firenze - T. 486165
 25 - *Mancini* Gioacchino Via Populonia, 26 - Roma - T. 21670

(1942)

- 26 - *Genna* Giuseppe Piazza Crati, 11 - Roma - T. 8315536
 27 - *Iacopi* Giulio Via di Monteverde, 72 - Roma - T. 5349073

- 28 - *Rodolico* Francesco Piazza SS. Anunziata, 5 - Firenze -
T. 292670
29 - *Sestini* Aldo Via Giambologna, 8 - Firenze - T. 576426
30 - *Speroni* Giovanni Via Laura, 58 - Firenze - T. 290010
31 - *Trevisan* Livio Via S. Maria, 53 - Pisa - T. 25734

(1952)

- 32 - *Caputo* Giacomo Via A. Scialoia, 44 - Firenze
33 - *Ferri* Silvio Via Trento, 3 - Pisa - T. 24569

(1953)

- 34 - *Lamboglia* Nino Istituto di Studi Liguri - Bordighera (Im-
peria)
35 - *Mansuelli* Guido Achille Via Mascarella, 77 - Bologna - T. 266658
36 - *Pellegrini* G. Battista Via Rudena, 53 - Padova - T. 61327

(1957)

- 37 - *Bernabò Brea* Luigi Piazza Duomo, 14 - Siracusa - T. 21870
38 - *Lilliu* Giovanni Traversa Tigellio, 14 - Cagliari - T. 60264

(1958)

- 39 - *Arias* Paolo Enrico Viale Buoizzi, 19 - Pisa - T. 23550
40 - *Mazzarino* Santo Università - Roma

(1959)

- 41 - *Becatti* Giovanni Via Cesare Beccaria, 84 - Roma - T. 388431

(1960)

- 42 - *Annibaldi* Giovanni Piazza del Senato, 2 - Ancona
43 - *Maetzke* Guglielmo Via Toselli, 150 - Firenze
44 - *Pugliese Carratelli* Giovanni Viale Parioli, 47 - Roma - T. 876167

(1961)

45 - *Fogolari (De')* Giulia San Vio, 590 - Venezia - T. 80844

(1962)

46 - *Rittatore Vonwiller* Ferrante Via Giacomo Mellerio, 6 - Milano - T. 87481347 - *Zuffa* Mario Viale Principe Amedeo, 43 - Rimini -
T. 25309

(1964)

48 - *Laviosa* Clelia Borgo S. Croce, 10 - Firenze - T. 26020649 - *Puglisi* Salvatore Via Cesare Rasponi, 19 - Roma - T. 42058350 - *Sestieri* Pellegrino Claudio . Via Luigi Pulci, 28 - Roma - T. 4242803

MEMBRI NAZIONALI CORRISPONDENTI

(1953)

1 - *Bearzi* Bruno Via dei della Robbia, 23 - Firenze -
T. 530692 - *Boscherini* Silvano Viale Redi, 33 - Firenze - T. 4955603 - *Brelich* Angelo Vicolo Casal Lumbroso, Centro resid.le S.
Maria Nuova - Villino n. 5 - Roma4 - *Cardini* Luigi Ist. di Palentologia Umana, via U. Aldro-
vandi, 16 B - Roma5 - *Santangelo* Maria Viale Parioli, 47 a - Roma

(1954)

6 - *De Agostino* Alfredo Via G. A. Sartorio, 69 - Roma7 - *Foti* Giuseppe Museo Nazionale - Piazza de Nava, 26 -
Reggio Calabria - T. 212248 - *Talocchini* Anna Viale S. Lavagnini, 26 - Firenze - T. 4835179 - *Vigbi* Roberto Via Trieste, 5 - Ciampino (Roma)

(1957)

10 - *Alferi* Nereo Università - Bologna

- 11 - *Braun* Alfonsina Via Giulia, 4 - Trieste
 12 - *Cianfarani* Valerio Piazzale del Musci, 3 - Chieti - T. 5704
 13 - *Degani* Mario Via C. Tambroni, 12 - Bologna - T. 341171
 14 - *Fiumi* Enrico Via Guidi, 10 - Volterra - T. 2076
 15 - *Marconi Bovio* Iole Via del Bersagliere, 6 - Palermo - T. 266021
 16 - *Monaco* Giorgio Soprintendenza alle Antichità - Firenze -
 T. 275270
 17 - *Moretti* Mario Via Nemorense, 83 - Roma - T. 834410
 18 - *Stenico* Arturo Via Calchi, 13 b - Pavia - T. 27405

(1958)

- 19 - *Bonfante* Giuliano Corso Vinzaglio, 3 - Torino
 20 - *Bracco* Eleonora Via Nomentana, 401 - Roma - T. 836547
 21 - *Forlati Tamaro* Bruna Cannaregio, 3838 - Venezia - T. 24728
 22 - *Leonardi* Pietro S. Polo, 2521 - Venezia - T. 20479

(1959)

- 23 - *Meriggi* Piero Via Bonetta, 7 - Pavia - T. 29008
 24 - *Tongiorgi* Ezio Via Nicola Pisano, 48 - Pisa - T. 29127

(1960)

- 25 - *Ciotti* Umberto Soprintendenza alle Antichità per l'Umbria -
 Perugia
 26 - *Galeotti* Piero Museo Civico - Chiusi
 27 - *Pincelli* Rosanna Museo Civico - Bologna

(1962)

- 28 - *Bizzarri* Mario Via Pecorelli, 16 - Orvieto - T. 4416
 29 - *Camporeale* Giovannangelo Via del Pratellino, 5 - Firenze - T. 51142
 30 - *Colonna* Giovanni Via Roberto Bencivenga 32^a - Roma -
 T. 8921477
 31 - *Giacomelli* Gabriella Corso S. Fedi, 2 - Pistoia - T. 21988
 32 - *Peroni* Renato Via T. Pateras, 21 - Roma

(1964)

- 33 - *Lollini* Delia Scalone S. Francesco, 3 - Ancona - T. 27881

- 34 - *Napoli* Mario Via Paolo de Granito, 2 - Salerno - T. 23153
 35 - *Radmilli* Antonio Via Roma, 9 - Pisa - T. 22922
 36 - *Stazio* Attilio Via Cavour, 10 - Taranto - T. 21171

(1966)

- 37 - *Belardi* Walter Università - Istituto di Glottologia - Roma
 38 - *Cagiano de Azevedo* Michele
 langelo Via Firenze, 48 - Roma
 39 - *De Simone* Carlo Vogthaldenstrasse, 37 - Tübingen (Germania)
 40 - *Durante* Marcello Via Arno, 88 - Roma
 41 - *Paribeni* Enrico Università - Istituto di Archeologia - Firenze
 42 - *Parlangeli* Oronzo Via Brunetti, 51 - Novoli (Lecce)
 43 - *Polacco* Luigi Fondamenta della Misericordia, 2528 - Venezia - T. 38626
 44 - *Schmiedt* Giulio Istituto Geografico Militare - Via C. Battisti, 10/12 - Firenze - T. 262341
 45 - *Tusa* Vincenzo Via Bara, 24 - Palermo - T. 218625
 46 - *Vlad Borrelli* Licia Via XXIV Maggio, 51 - Roma - T. 689839

(1968)

- 47 - *Adamesteanu* Dino Soprintendenza alle Antichità - Potenza
 48 - *Belloni* Gianguido Musei Civici d'Arte - Milano
 49 - *Bocci* Piera Via della Pergola, 45 - Firenze - T. 24868
 50 - *Contu* Ercole Soprintendenza alle Antichità - Sassari
 51 - *Cristofani* Mauro » » » - Firenze
 52 - *D'Agostino* Bruno » » » - Salerno
 53 - *De Franciscis* Alfonso » » » - Napoli
 54 - *Feruglio* Eugenia » » » - Perugia
 55 - *Frova* Antonio » » » - Genova
 56 - *Gentili* Gino » » » - Bologna
 57 - *Griffo* Pietro » » » - Agrigento
 58 - *Johannowsky* Werner » » » - Napoli
 59 - *Leoni* Massimo Via Scavini, 6 - Novara - T. 21609
 60 - *Lo Porto* Gino Soprintendenza alle Antichità - Taranto
 61 - *Nicosia* Francesco » » » - Firenze
 62 - *Orlandini* Piero » » » - Agrigento
 63 - *Panvini Rosati* Franco Museo Nazionale Romano - Roma
 64 - *Prosdocimi* Aldo Università degli Studi - Firenze
 65 - *Roncalli* Francesco Musei Vaticani - Città del Vaticano
 66 - *Sartori* Franco Istituto di Storia Antica, Università - Padova
 67 - *Scichilone* Giovanni Soprintendenza alle Antichità di Roma II - Roma

- 68 - *Sordi* Grazia Università degli Studi - Bologna
 69 - *Staccioli* Romolo Piazza del Paradiso, 55 - Roma
 70 - *Susini* Giancarlo Università degli Studi - Bologna
 71 - *Tibiletti Bruno* Maria Grazia Via Abruzzi, 44 - Milano
 72 - *Tibiletti* Gianfranco Università degli Studi - Pavia
 73 - *Torelli* Mario Soprintendenza alle Antichità di Roma II -
 Roma

MEMBRI STRANIERI

(1933)

- 1 - *Altheim* Franz Freie Universität - Berlin W.
 2 - *Benveniste* Emile 1, Rue Monticelli - Paris XIV
 3 - *Boëthius* Axel Viale delle Mura Gianicolensi, 80 - Roma
 4 - *Bosch-Gimpera* Pedro Privada de Olivo, 84-4 - Mexico 20, D.F.
 5 - *Ernout* Alfred 95, Boulevard Jourdan - Paris XIV
 6 - *Fell* Rev. Roland A. L. 9, Halsdon Avenue - Exmouth (Devon.) (In-
 ghilterra)
 7 - *Homo* Léon Université - Lyon (Francia)
 8 - *Kerényi* Karl Casa del Sole - Ascona (Svizzera)
 9 - *Schachermeyr* Fritz Lichtensteinstrasse, 59 - Wien IX -
 T. 3437822
 10 - *Taylor* Ross Lily 112 Mandela Avenue - Bryn Mawr, Pa.
 (U.S.A.)

(1952)

- 11 - *Åkerström* Ake Eklandagatan, 10 - Göteborg S - (Svezia)
 12 - *Beazley* J. D. University - Oxford (Inghilterra)
 13 - *Bloch* Raymond 12, rue Emile Faguet - Paris XIV - T. Go-
 belins 63-82
 14 - *Brown* Frank E. Via Angelo Masina, 5 - Porta S. Pancrazio -
 Roma
 15 - *De Ruyt* Franz 21, Avenue Eugène Plasky - Bruxelles
 16 - *Gjerstad* Einar Kävlingevägen, 1 - Lund (Svezia)
 17 - *Hanfmann* George M. A. Harvard Fogg Art Museum - Cambridge, 38
 (Massachusetts) (U.S.A.)
 18 - *Hawkes* Christopher Keble College - Oxford (Inghilterra)
 19 - *Heurgon* Jacques Le Verger, La Celle, S^t. Cloud, 78 (S. et O.),
 (Francia)
 20 - *Hubschmid* Johannes Burgdorf (Svizzera)
 21 - *Olzscha* Karl Tieloh, 2 - Hamburg (Germania)
 22 - *Renard* Marcel Place Marie José, 13 - Bruxelles, 5
 23 - *Richter* Gisela Viale delle Mura Gianicolensi, 81 - Roma

- 24 - *Riis* P. J. Universitetets Institut for Klassisk og Næ-
rorentalsk Arkæologi, 10 - Ny Vestergade
- Copenaghen k
- 25 - *Säflund* Gösta Villa Avidela - Vasastigen, 5 - Djurschalm
(Svezia)
- 26 - *Tovar* Antonio Universitaet, Mohlstrasse 54, 74 Tübingen
(Germania)

(1953)

- 27 - *Andrén* Arvid Dalgången, 5 - Stocksund (Svezia)
- 28 - *Bayet* Jean 135, Boulevard St. Michel - Paris V - T.
ODE 6648
- 29 - *Lejeune* Michel 35, Boulevard Jourdan - Paris XIV

(1954)

- 30 - *Almagro-Bosch* Martin Universidad - Madrid
- 31 - *Benoît* Fernand La Queyselle, Montfavet 84 (Vaucluse)
(Francia)
- 32 - *Pittioni* Richard Urgeschichtliches Institut der Universität -
Hanuschgasse, 3/I - Wien, I

(1957)

- 33 - *Bradford* S. P. John University of Oxford - Pitt Rivers Museum
- Oxford (Inghilterra)
- 34 - *Hencken* Hugh 329, Hammond St. - Chestnut Hill - Mass.
(U.S.A.)

(1958)

- 35 - *S. M. Gustavo Adolfo* Re
di Svezia Palazzo Reale - Stockholm
- 36 - *Ward Perkins* J. B. Scuola Britannica - Via Gramsci, 61 - Roma
- T. 877312
- 37 - *Piganiol* André 40, Rue du Père Corentin - Paris

(1960)

- 38 - *Dohrn* Tobias Nietzschestr. 4 - Köln-Lindenthal (Germa-
nia)

(1962)

- 39 - *Briguet* Marie Françoise . . . 7 Rue Alexandre Cabanel - Paris XV
 40 - *Cavalier* Madeleine . . . Museo Eoliano - Lipari (Messina)
 41 - *Kastelič* Jože . . . Narodni Muzej - Prešernova Cesta 20 -
 Ljubljana (Jugoslavia)
 42 - *Lambrechts* Roger . . . 5, rue de l'Élégie - Bruxelles 8
 43 - *Pfiffg* Ambros Josef . . . Stift Geras, A 2093 Geras N. Ö. (Austria)
 44 - *Szilágyi* János György . . . Museo delle Belle Arti, XIV - Dózsa Györ-
 gyút, 41 - Budapest

(1964)

- 45 - *Haynes* Sibylle . . . Hereford Square, 24 - London, S.W. 7
 46 - *Klindt-Jensen* Ole . . . Università di Aarhus, Istituto di archeologia
 preistorica - Vester Allee - Aarhus C
 (Danimarca)
 47 - *Müller-Karpe* Hermann . . . Seminar für vor- und Frühgeschichte der
 Universität - Mertonstrasse 17 - 6 Frank-
 furt a. M. (Germania)
 48 - *Rix* Helmut . . . Hedenusstr. 15 - 852 Erlangen (Germania)
 49 - *Thimme* Jürgen . . . Archäologisches Institut der Universität - Uni-
 versitätstrasse, 15 - 852 Erlangen (Ger-
 mania)

(1968)

- 50 - *Amix* Darrel A. . . Department of Art-University of California
 - Berkeley, California 94720 - (U.S.A.)
 51 - *Del Chiaro* Mario . . . University of California - Santa Barbara,
 California 93106 - (U.S.A.)
 52 - *Hill Kent* Dorothy . . . The Walters Art Gallery - Baltimore , Ma-
 riland 21201 - (U.S.A.)
 53 - *Phillips Kyle* Meredith . . . Bryn Mawr College - Department of Classical
 and near Eastern Archaeology - Bryn Mawr
 - Pennsylvania - (U.S.A.)

MEMBRI DEFUNTI

Terracini A. Benvenuto - Bonatti Stefano - Cambi Livio - Vitali Giovanni.